



ЖИВЕМО В ЧАСАХ, КОЛИ КАПІТАЛІЗМ ВИСТАВЛЕНИЙ НА ПРОБУ

ТАК КАЖЕ ПРОФЕСОР ГОЛЕНД, ЗАПОВІДАЮЧИ
ПОВСТАННЯ АМЕРИКАНСЬКОЇ ПРАЦІ.

НЮ БРОНСВІК (Ню Джерсі). — В „Інституті
Лейбор он Онемплоїмент“ говорив Томас В.
Голенд, професор економіки в Роттергс університеті,
про теперішню економічну депресію. Голенд є той
думки, що ми стоїмо перед зморою, яка вже третя
серед, буде дуже важкою для безробітних. Він ка-
же, що тепер є виставлена капіталістична система
на пробу й буде zagrożена в своїм існуванні, як-
що не дасть робітникам праці й хлеба. Бо, каже Го-
ленд, коли криза й безробіття потребують далі, ро-
бінство стане більш радикальним і не віритиме
в доцільність капіталістичної системи. Тоді буде
грант під комуністичну пропаганду, як тільки боль-
шевики помудрують і змінять свою тактику та по-
бачаться фанатизму.

Дуже можливо, каже далі Голенд, як й соці-
ялістична партія змисла багато прихильників, але
насправді доцільніше американське робітництво за-
в'язати на модерну партію праці. Буде це фарме-
рсько-робітницька партія, яка змагається підірвати ка-
піталістичну систему з продукції.

Голенд каже, що нинішні тепер дуже політи-
зація, але намагає не бачити основної поправки і
радіти числитися з ще одним дуже поганим роком.

НЕДОМАГАННЯ ВИХОВНИЧОЇ СИСТЕМИ.

НЮ ЙОРК. — Д-р Рей Вилбур, секретар справ
внутрішніх, підкреслює у своїй промові при закін-
ченні шкільного року в Ньюйоркській університеті,
що американська шкільна система не є модерною
та що не зробила тих поступів, які зробив аме-
риканський народ на всіх інших ділянках. І тому нема
одної національної системи у вихованні, бо аме-
риканський народ звик уважати що справу як нале-
жачу до компетенції поодиноких місцевостей.

Вилбур заявився далі за виховання аристокра-
тиса духа, котрі були би провідниками народу і пра-
вили би державою.

БРОВАНІК ЗА ЛЕГКЕ ЛИВО.

ВАШІНГТОН. — Конгресмен Даєр, республі-
канець з Мічигану, бувший брованік, звернувся до
президента Гувера з меморіалом, у якому визнає його
до модифікації прогнібій і продажі легкого
пива. Даєр каже, що в той спосіб піднесеться про-
мисла, використав безробіття і стане легше фарме-
рам. А крім того скористає державна каса, бо з
продажі пива приїде до каси річно титулом по-
датків \$1,000,000,000.

ОБЖАЛОВУЮТЬ 200 ПОЛІСМЕНІВ-ХАБАРНИКІВ.

НЮ ЙОРК. — Легіслативна комісія, яка займає-
ться перевіркою міської адміністрації, перевірює ко-
жого 200 полісменів, підозрілих у хабарництва.

В СТОЛИЦІ ГЕМБЛЮЮТЬ.

ВАШІНГТОН. — Конгресмен Шефер з Вискон-
сини вніс до президента Гувера листа, в якому про-
сить його покласти кінець гемблерству, котре
ливе в столиці. Шефер каже, що найбільше ге-
мблють державні урядовці.

ГАЗВ ПОПІРАЄ РУЗВЕЛТА.

МЕНЧЕСТЕР (Месечуест). — Подавник Ед-
вард М. Гавз, бувший радник президента Вільсо-
на, каже, що працюватиме „спокійними метода-
ми“ в користь ньюйорського губернатора Рузвельта,
як демократичного кандидата на президента. Ка-
же, що Гавз працював у такій самій спосіб при
виборі Вільсона, та що його заява являється вели-
ким адомом для Рузвельта, як кандидата на прези-
дента.

ТЕНЕСІ ДАЛІ ПРОТИ ЕВОЛЮЦІЇ.

НЕШВІЛ (Тенесі). — Посол Роберт М. Мурей
вніс у палату посвід резолюцію, якою домагаєся
знесення опшавлених протиеволюційних законів, ко-
трі як каже Мурей, осмілили Тенесі перед цілим сві-
том. За резолюцію було 14 голосів, а проти ній 58.
Посли підписали, що коли теорія еволюції є
правильною і людина походить від маляти, тоді бі-
бе і хобина. Інші казали, що їм добре з тим, що
варті, що їх сотворив Бог, а хто хоче вірити на-
ше, то вольному воля. Знов інші казали, що не є
важким, звідки він взявся на тім світі, а важніше те,
що з нас буде.

ПОТРЯСЕННЯ В ОГАЙО.

МЕЛІНТА (Огайо). — В Огайо й Індіані чули
в 6 повітах сильне потрясіння землі, яке потрясло
домами і налякло населення. Досі не знають при-
чини потрясіння. Одні кажуць, що це сталося на-
слідком експлозії, а інші, що це впа в величезний
метеор.

ВІЗНАЄ ДО НАСТУПУ ПРОТИ СОВІТІВ.

НЮ ЙОРК. — Джордж Тевніс, бувший бельгі-
ський прем'єр, заявився на лондон банкерів і про-
мисловців за економічну боротьбу з совітами.

НОВИЙ БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ КОМІСАР СПРАВЕДИ- ВОСТІ.

Начального прокуратора,
Криленка, відомого з політич-
них процесів на Радянській У-
країні, іменували народним ко-
місаром справедливості.

МОРГАН У ГАЛИЧИЦІ.

В однім малім місті був ци-
м диним великий рух. Перед
големі міста Галичини, на
шляху зі Львова до Чернівців,
остановилося авто з двома
молодими Англіяками й од-
ним негров-шофером. Гості
знали три кімнати. Один з
них подав, що називається П.
Морган і приходить з Ню
Йорку. За п'ять хвиля вже зна-
ло ціле місто, що молдсий
Морган, син відомого мільяр-
дера, перебуває в місті. Мис-
ка сметанка зараз стала ради-
ти, якби то прийняти знатного
гостя. Вибрано делегацію, в я-
кій склада унівшох бурмістр,
полицей, священник і рабін;
воши відвідали чужинців і за-
просили їх на бенкет, який
улаштувала управа міста в
честь гостей. Ухвалено навіть
іменувати молодого Моргана
почесним членом громади, в
цій надії, що гість подарує
бодай 10 тисяч доларів на
добродійні цілі. Американці
прийняли запрошення мимом
того, що не розуміли, про що
розходиться. Довкола багато
заставленою цю сиділо по-
над 100 осіб і все їло й пило
на кошті міста. Один з гостей,
що вмів трохи по англійськи,
був товмачем і договорився на
велике здивування всіх, що
молдсий Морган не є сином
великого мільярдера, але уряд-
ник у румунській копанії
нафти. За добру вечерю жер-
твував він 10 доларів для бі-
дних.

СИН МІЛОНЕРА ЖЕНИТЬСЯ З ШВАКОЮ.

Син польського промислов-
ця Апановича, якого маєткі
обчислюють на мільони, пере-
буваючи в Швайцарії, залюбив-
ся в дочці швацьки, Лєні Бай-
ман, і на днях вїзав з нею у
Варшаві шлюб.

ЗА ДЕФРАВДАЦІЮ.

В Катовицях засуджено
Максимиляна Германса на п'я-
торо року в'язниці за дефрав-
дацію 105,000 злотих на
шкоду військового приспо-
блення.

ПОЖЕЖА-В ЯВОРІВСЬКІЙ ПОВІТІ.

В Лапаїві, пов. Яворів, о-
гонь спопелив 9 мешкальчих
домів, 8 stodol і 5 стейн та
багато різних знаряддів. Зги-
нуло в огні багато худоби. По-
жежу спричинили діти, що ба-
жилися сірниками.

ЛАСТІВКА З „РАНО“.

До одного з мешканців
Мондурі, в Альтері, прийшов
на днях лист від одного з у-
часників большевицької про-
гулянки до Росії, писаний ан-
глійською мовою. В тім листі,
який дуже скоро опинився в
руках туштених большевиків і
яке більше не побачить світа,
між іншим пишеться, що в
Канаді живітьшся краще худобі
ніж в Росії людям.

АРЕШТУВАЛИ ФАЛЬШІВ- НИКІВ МОНЕТ.

У Сучаві (Румунія) арешту-
вала поліція Йосефа Докоп-
ля, Йосефа Фелікса і Е. Фелі-
нгера, які заволоділи вна-
роду продукції фальшивих мо-
нет. Крім того виконували во-
ни різні злодіяства.

ЯЧИНЦІ ЗА 18,000 ЯЕЧЬ.

На дорозі під Едмонтон (Ка-
нада) якийсь Хвиновський
хотів виникнути автом віз з
молотком і наїхав на трок, я-
кий вів 18,000 яєч. Хвиновсь-
кий через той випадок опи-
нявся в шпіталь, а з яєч
зробили на дорозі велика яє-
чаниця.

УКРАЇНСЬКА ГОДИНА НА РАДІО В РОЧЕСТЕР, Н. Й.

В неділю, 14 червня, а год.
2,30 до 3-тої, з роцестерської
радіо станції W. H. A. M. У-
країнська Мандолинова Орхес-
тра під прововом Л. Сорочин-
ського відіграє слідууючу про-
граму:

- 1) Ой у Лузі червона кали-
на, 2) Ой на річці, на Орда-
ні, 3) Запорожжє, 4) Усе ждаю,
усе чвилю — Мирослав Цилик,
скрипка. 5) Truly I love You,
6) Кому дула скучно; 7) Па-
вочка ходить — Мері Клімів,
сопран. 8) Moonlight on the
Colorado. 9) Аутін і Кожа.

При лїні Стела Клімів.

ДИВНЕ САМОГУБСТВО.

В Ріо де Жанейро дивного
самогубства допустився у-
чителька школи. Понахав науки
покинула на короткий час ді-
твор і відійшовши в сусідню
кімнату, зашла отримувати. Вер-
нувшись, склала дітям співати
національний гімн. Коли
закінчили діти зачали гімн, учи-
телька апала на землю. Поки-
нуто ратункове поготівля, та в
дорозі до шпіталь учите-
лька амерла.

В МОСКВІ КОШТУЄ КІЛОГ- РАМ МАСЛА 10 ДОЛАРИВ.

Сповідують з Москви, що там
усталили ціни на продук-
ти першої потреби. І так: кі-
лограм масла коштує тепер у
Москві 10 американських до-
ларів, одно яєце — 50 аме-
рицтв, кілограм швайцарсь-
кого сира — 5 доларів. Нема
що й казати, „рай“, якого
не знайдеш на цілій земській
кулі.

РЕМАРК НЕ ДЛЯ УЧНІВ.

В лозьких середніх школах
заборонили учням ходити до
тих кінотеатрів, де висвітлю-
ють фільму „На заході без
зміни“.

ДОВГІ ПРИЧИННО САМО- ГУБСТВА.

В селі Пенькові, пов. Зба-
раж, повисів 55-літній Фі-
лліп Гирч. Причиною само-
губства були довгі, що були
більші ніж маєток самовби-
вника.

БІЯКА ПРОТИБОЛЬШЕ- ВИЦЬКИМ ВІДЧИТИ.

В саї Інституту Грушевсь-
кого в Едмонтоні (Канада)
відбувся протибольшевицький
вїдїт, на якому була присут-
на також група місцевих
большевиків. По відчиті, коли
зачали співати „Не пора“,
большевики стали виходити з
саї, а це дало приток до
біжки, якої епілогом буде су-
дова розправа.

ЗВІЯЧИСТЬ.

Заспокоювання своїх звіря-
чих інстинктів мали два роки
уридирі, міністерський ди-
ректорату в Румунії, Гіадо П.
і його помічник Марія
Штанґа. Гіадо П. заваблював
куди м'яг, моводі дівчата і де-
яких анасіаував, а з деякими
обійшовся дуже по сороміч-
ку. Пексіонована уряднича
лечка, Марія Штанґа, пома-
гала йому в той спосіб, що
приводила до нього з сирітсь-
ких домів дівчат під претек-
стом, що „богатий пан“ по-
дає дівчатам убрания. Щоби
врятувати Гіадо П. перед на-
слідками його заблуканості,
запхала його родина до лі-
нцій умово хорих. Марію
Штанґу передали поліції
державний прокураторі.

ГІНДЕНБУРГ ХРЕСНИМ БАТЬКОМ 14-ТИ ТИСЯЧ НІМЦІВ.

Кілька літ тому ввели в Ні-
меччині звичай, що президент
держави є хресним батьком
севої дитини в кожній німеч-
ькій родині Обчисили, що нині
Гінденбург є хресним бать-
ком 14-ти тисяч малих Німців.

НЕСОГРІША АПЕЛЯЦІЯ.

Жінка фармера, пані Куш,
прийшла ондо до Давфіню
(Канада) з дев'ятьма дрібними
дітьми, а одним ще на руках,
і розтаборилася з цією родиною
на сходах в'язниці. Каза-
ла, що не вступиться, поки її
мужа і батька дітей не звіль-
нять з в'язниці, куди він попав
на пів року за якесь переступ-
ство.

Матір'ю з дітьми заопікува-
лося місто і дало тимчасове
приміщення і харч. А за звіль-
нення батька добрі люди зро-
били просьбу до генерального
прокуратора, бо численні рід-
ні нема кому дати їсти.

В МОСКВІ КОШТУЄ КІЛОГ- РАМ МАСЛА 10 ДОЛАРИВ.

Сповідують з Москви, що там
усталили ціни на продук-
ти першої потреби. І так: кі-
лограм масла коштує тепер у
Москві 10 американських до-
ларів, одно яєце — 50 аме-
рицтв, кілограм швайцарсь-
кого сира — 5 доларів. Нема
що й казати, „рай“, якого
не знайдеш на цілій земській
кулі.

РЕМАРК НЕ ДЛЯ УЧНІВ.

В лозьких середніх школах
заборонили учням ходити до
тих кінотеатрів, де висвітлю-
ють фільму „На заході без
зміни“.

ДОВГІ ПРИЧИННО САМО- ГУБСТВА.

В селі Пенькові, пов. Зба-
раж, повисів 55-літній Фі-
лліп Гирч. Причиною само-
губства були довгі, що були
більші ніж маєток самовби-
вника.

БІЯКА ПРОТИБОЛЬШЕ- ВИЦЬКИМ ВІДЧИТИ.

В саї Інституту Грушевсь-
кого в Едмонтоні (Канада)
відбувся протибольшевицький
вїдїт, на якому була присут-
на також група місцевих
большевиків. По відчиті, коли
зачали співати „Не пора“,
большевики стали виходити з
саї, а це дало приток до
біжки, якої епілогом буде су-
дова розправа.

ЗВІЯЧИСТЬ.

Заспокоювання своїх звіря-
чих інстинктів мали два роки
уридирі, міністерський ди-
ректорату в Румунії, Гіадо П.
і його помічник Марія
Штанґа. Гіадо П. заваблював
куди м'яг, моводі дівчата і де-
яких анасіаував, а з деякими
обійшовся дуже по сороміч-
ку. Пексіонована уряднича
лечка, Марія Штанґа, пома-
гала йому в той спосіб, що
приводила до нього з сирітсь-
ких домів дівчат під претек-
стом, що „богатий пан“ по-
дає дівчатам убрания. Щоби
врятувати Гіадо П. перед на-
слідками його заблуканості,
запхала його родина до лі-
нцій умово хорих. Марію
Штанґу передали поліції
державний прокураторі.

ЗНОВУ СЕЛЯНСЬКІ ЗАВОРУШЕННЯ НА УКРАЇНІ

БУКАРЕШТ (Румунія). — Місцеві газети пода-
ють, що на Бесарабії через Дністер перейшло
біля 30 українських селян. Вони розповідають, що в
бувшім могилицькому та гайсинському повіті знову
почалися селянські заворушення. В цих повітах се-
ляни зорганізували партизанські відділи для бо-
ротьби з комуністами. Місцева поліція та місцеві
військові не змогли справитися з повстанцями, а тому
покликали спеціальні війська.

Радянська влада тепер оголосила всю бувшу
Подільську губернію на воєнний стан і приступила до
погодювоті ревізії українських сіл. Притім вій-
ська арештують селян, підозрілих у повстанню, а бо
в опозиції до радянської влади, й масами висила-
ють їх за межі України, а деяких розстрілюють.
Наприклад, в Каміній Курйїлії радянська влада
розстріляла 19 селян за контр-революцію. Населе-
ння деяких сіл тікає в ліси, стараючись врятуватись
від большевицьких карних загонів.

ЗНАЙМАЮТЬ ЛАТАНУ СВИТИНУ З ЖЕБРАКІВ.

МОСКВА (СССР). — Радянська влада оголо-
сила нову внутрішню позичку для переведення п'яти-
літньої позички розписано у висоті 1,600,000,000
рублів (приблизно 800 мільйонів доларів). Радянсь-
кий уряд у своїм оголошенні позички повідомляє,
що капіталістичні держави не хочуть позичати
большевикам грошей, а тому радянська Росія му-
сить дістати гроші від своїх громадян, щоб закін-
чити п'ятилітку.

Звичайно, робітництво буде примушено давати
на цю позичку частину зі свого заробітку, яку бу-
дуть стягати при виплаті. Разом з тим нові комуні-
стичні державні крамниці, в яких вже продається
кілька разів дорожче від нормальних цін, ростуть
як гриби. Завданням цих крамниць також випомо-
жувати для держави гроші з кишень російських
громадян.

Ю. БАЧИНСЬКИЙ ПЕРЕД СУДОМ.

ЛьВІВ (Західна Україна). — На 15 червня при-
значена судова розправа над бувшим послом УНР
до Америки, Юліаном Бачинським, якого недавно
арештувала львівська поліція по приїзді до Львова.
Юліан Бачинський увесь останній час, по повероті
з Америки, жив у Німеччині та в Австрії. До Львова
приїхав відвідати свого старенького батька.

Польська влада ставить його перед суд за на-
писання й видання за кордоном брошури „Боль-
шевицька Революція в Україні“, в якій він непри-
хильно поставився до Польщі.

БОЛЬШЕВИКИ ПРИКРИВАЮТЬСЯ ТРУПАМИ СЕЛЯН.

НАНКІН (Китай). — З провінції Кінгсі пові-
домляють, що там загинуло принаймні 10,000 мир-
них селян, якими большевики прикривалися перед
наступом на них урядових військ. Китайські боль-
шевики взагалі тепер узяли собі за звичку прики-
рвати свої наступи й оборону перед урядовими
військами обезброєними-людьми, яких вони вис-
тавляють на розстріл перед своїми бандами.

Війська Кай Шекса ведуть успішну боротьбу з
комуністичними бандами, яких число в провінції
Кінгсі вносить майже 40,000.

ПОХОВАНІ НА ДНІ МОРЯ.

ШАНГАЙ (Китай). — Англійські підводний
човен „Посейдон“ затонув після зіткнення з китай-
ським пароплавом. 35 осіб з його залоги, що зна-
ходилися на покладі човна, врятувалися, а 18 осіб
замкнулися в човні й пішли разом з ним на дно.

Нурці знайшли човен на дні моря й пересту-
ванням скомунікувалися з 8 моряками, що заму-
рвані в передньому переділ підводного човна. Всі
вісім живі. Про інших 10 моряків ще не добули
відомостей. Робляться заходи, щоб як найскорше
підняти з дна моря човен, поки люди в ньому ще
не вдулися за браку повітря.

НЕ БУДЕ КОНФЕРЕНЦІЯ ПО РЕПЕРАЦІЯМ.

ЛОНДОН (Англія). — В палаті посів Мек До-
нелд заявив, що англійське правительство не думає
скликати конференції по міжнародним боргам та по
репарациям, про що говорив преса після по-
бачення Мек Донелда з німечькими міністрами.
Притім Мек Донелд зазначив, що нема що про що
справа тепер дебатувати в парламенті, бо ще для
цього не прийшов час.

КОРОЛЬ ХОЧЕ ПРАВИТИ.

БУКАРЕШТ (Румунія). — Король Кароль по-
відомив прем'єр-міністра Йоргу, що він хоче від-
крити бути присутнім на кождому засіданню кабін-
ету міністрів, щоб робити свої накази та розпоря-
дження. З цього видно, що король не хоче залиши-
тися пасивним в управлінні державою.

Буваха королева Олена має скоро виїхати з Ру-
мунії. Їй буде віддаватися на прожиток щорічно з
державної скарбниці 40,000 доларів. Кароль купив
недалеко столиці гарну палату. Кажуть, що в ній
буде жити його люба, румунська Жидівка Люпе-
ку, через яку він розбійничав зі свого дружиною.

PRESS REPORTS ON UKRAINE AND UKRAINIANS.

UKRAINIAN UNITS PLAN PROGRAM.

Will Present First of Park Nationality Night.

Some Ukrainian organizations of Elizabeth will co-operate next Wednesday night, June 17, at Wannan Park stadium in the presentation of the first of a series of five Nationality programs sponsored by the Union County Park Commission. The organizations are St. Vladimir Church, St. Michael Society, Ukrainian Society, St. John's Society, Lubow Society, Providence Society, Ukrainian Citizens' Club and the Ukrainian National Home.

The groups under the direction of W. Levsky will present program of Ukrainian music, songs and dances. Eighty persons in elaborate native costumes are expected to take part.

In case of rain the program will be given the following evening.

The park commission will construct a large platform in front of the stadium and install elaborate lighting equipment.

Inaugurated last summer by the commission, the Nationality night proved to be popular. F. S. Matheson, superintendent of recreation, stated.

The second program, July 1, will be given by the First German Sport Club, of Elizabeth, with Henry Seib directing. German organizations of Newark and Elizabeth will take part.

On July 8 the Y. M.-Y. W. H. A. groups of Elizabeth, under the direction of Mrs. Victor Holtzman, will present a Jewish program.

The Centro Espanol Club, of Elizabeth, with Miss Carmen Vengra in charge, will give a Spanish performance on July 15.

The Italian association of Elizabeth, under the leadership of Mrs. Anna Foti, are scheduled to present the last in the series on Wednesday, August 5.

(Elizabeth Daily Journal, June 10, 1931).

THE UKRAINIAN MINORITIES.

D'appointment at Geneva Report.

POLES EXULTING. Danger from Ukrainian Impatience.

(From our own Correspondent).

Berlin, Friday.

The communiqué of the Committee of Three appointed to inquire into the Ukrainian petition has, I now learn, caused the deepest disappointment in the Ukraine. Whatever Mr. Henderson may have said to the Polish Foreign Minister, M. Zaleski, beyond what was said in the communiqué, and however firmly he may have urged upon him a change of method in dealing with the Ukrainian minority, all he may have said is kept out of the Ukrainian press and for that matter out of the Polish press as well. However much I may have impressed M. Zaleski, it has certainly made no impression on Polish public opinion, and it may be doubted whether it will have made any impression on the Polish Government.

Triumph for the Poles.

For the Poles the Committee's communiqué is a triumph. Thus on May 24 the "Kurier Poranny," a Polish pro-Government paper, declared the communiqué to signify that the League does not want to be disturbed in matters relating to dealings between minorities and national minorities, and that the members of the Committee of Three are of the opinion that an understanding reached directly between the majority and the minority is far better than the intervention of a third party. "This," continues the "Kurier Poranny," "is certainly a lesson for the Uk-

rainian leaders and a warning to them not to build on any help from the League when they are not prepared to co-operate with majority," the decision of the Committee being "the strongest pressure" was brought to bear on Mr. Henderson, "in whose hands the decision lay," by "his own party as well as others who support the complaints of the Ukrainians."

"But," concludes the "Kurier Poranny," "Mr. Henderson was convinced by the arguments of M. Zaleski that it is not permissible for minorities to speculate on the League of Nations, as the Ukrainian leaders did when they declined the proposals of the Polish Government." The chief of these proposals, it will be remembered, was that the Ukrainians should withdraw their objections to the League.

The Ukrainian Leaders are now left to negotiate directly with the Polish Dictatorship once more. Perhaps it is not generally realised under what conditions such negotiations take place. The Ukrainians are under a terroristic pressure all the time — arrests are continually being made. The leader of the Undo (Ukrainian Nationalist party), Dr. Lewitsky, was arrested last October, but has not yet been brought to trial, and no charge has been brought against him. His health has broken down, and he is now in hospital. Apparently he will be tried some time this year. The Ukrainian papers consist largely of blank spaces where the Polish censor has been at work.

A Danger in Ukraine.

It is clear that whatever negotiations take place the Polish Government has the whip hand, and that the Ukrainians, between now and September, will be put to a very hard test of endurance. One danger at least must be seriously considered — namely, that the more headstrong of the Ukrainian Radicals, who now more than ever believe in direct action as the only means of securing their rights, will get out of control.

For the time being the leaders, in spite of their disillusionment, and in spite of the extreme daily provocation offered by the Terror, seem to have the whole Ukrainian Nationalist movement well in hand. What they are endeavouring to impress upon the movement is that patience is absolutely necessary, at least until September, and that the real decision of the League Council has merely been postponed until then. Such hope as there is now left in the Ukraine is now banked upon the September session of the League.

(The Manchester Guardian, Saturday, May 30, 1931).

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ПОШАНУЄМО СВОЇ УХВАЛИ.

Добре стоять у пам'яті кожному з нас кроваві жовтень діні 1930 року. Пропадо не одне українське господарство. Ме одного з наших читачів польська "паціфікація" затягла до гробу.

Писали про це не тільки наші газети. Вперше заговорилиши широко про наш чужий край і наріз чужі газети. Може се переконали нас, що наші мукі з рук ворогів не аби які. Під вражінням свого ми збиралися на віча, ухвалювали проклами, робили походи, славили телеграми, мекорили, добувалися їх поміщення в газети.

Полки почали проти нас свою звичайну брехливу пропаганду. Щоби протидіяти їй, ми почали свою пропаганду, що має на цілі довести, що справді український став ставши українського народу під Польщу. Пам'ятаємо ми добре, як у Нью-Йорку зібрався діні 23 жовтня 1930 року Пятій Конгрес Об'єднання. На цьому конгресі з'явився понад сто делегатів

Порушувало, очевидно, справу "паціфікації", а з нею й справу українських протестів, польської пропаганди. Піднесено думку, щоби Об'єднання видало книжку про польські звірства в Галичині. Думка найшла загальне одобрення. Зачували ми, що інші організації собі збираються видавати такі книжки, але се нас не втілювало від нашої думки: чи більше буде написано про нашу справу, тим краще про нас будуть знати в світі. Коли вже се поставлено під голосання, за нього з'явилися всі делегати. Не було ні одного голосу, що противився би пропозиції. Зробивши це, вибрали новий уряд, який дістав тим самим припорушення виконати наші ухвали, і розіслали домі, з переконанням, що ми зробили добре діло для нашого катівного народу.

У нас так часто буває, що делегати розділяють домі, понаухвалювали ріжні ухвали, а уряд, вибраний до виконання тих ухвал, не виконує. Се відноситься передовсім до наших політичних організацій. У цьому випадку сталося іннаше. Уряд, вибраний на Пятому Конгресі Об'єднання, виконав наше припорушення й виготовив книжку про польські звірства на Україні. Дехто може сказати: Виготовив, то й добре. Всюди щось зробили. Та я спитав: Чи ми справді вже зробили? Чи наша робота скінчена, як книжка вже видана?

Щоби книжка зробила свою роботу, нам ще треба поставити домі. Щоби вона дійшла ратися, "щоби вона дійшла ратися, де вона має діяти. Нам треба подати її до американської преси, долучити американським конгресам, сенатам, американським політикам, професорам, бібліотекам, — най Американці читатимуть і визнають польську культуру. Нам треба й самим собі книжку купити та дати своїй молоді читати, най пізнає, як тяжко домі переживає її народ, з якого твердого народу вона походить. Се мусимо зробити ми, що були делегатами на Пятому Конгресі Об'єднання, і ми, що сих деле-

гатів вибирали, і ми всі, що по наш Клуб перший про це й роботі співчуваємо й її заговорили; це не значить, що похваляємо. Уряд Об'єднання сповнив нашу волю, видало книжку, тепер пошлем ми свою волю до Польщі, пошлем ми свою книжку. Не дай похвалі себе, але ми те, щоби щоби мої слова не виглядали простою собою балакою, що ми, що наш Українсько-Американський Демократичний Клуб у Брукліні, який слав свого делегата на Конгрес Об'єднання, постановив зайнятися поширенням цієї книжки. Він постановив закупити певне число книжок фондами Клубу для роздачі між містечків політиків і вчителів, а рівночасно зайнятися продажем цієї книжки між членами і нечленами у своїх локалах, під ч. 186 — при Bedford Евеню (Другий поверх).

Наш Клуб знає, що він не зможе зробити на весь Бруклін той роботи, яку треба тут зробити з тою книжкою, і тому він пропонує, щоби інші організації зробили зі своєї сторони все, що вони можуть. Ми певно не погіршавши, можди для неї?

Рішниця.

Івась: Лише так маленько мармояли для мене?

Маті: То не для тебе, то для дів.

Івась: Що? Як стільки мармояли для неї?

Щоби книжка зробила свою роботу, нам ще треба поставити домі. Щоби вона дійшла ратися, "щоби вона дійшла ратися, де вона має діяти. Нам треба подати її до американської преси, долучити американським конгресам, сенатам, американським політикам, професорам, бібліотекам, — най Американці читатимуть і визнають польську культуру. Нам треба й самим собі книжку купити та дати своїй молоді читати, най пізнає, як тяжко домі переживає її народ, з якого твердого народу вона походить. Се мусимо зробити ми, що були делегатами на Пятому Конгресі Об'єднання, і ми, що сих деле-

Члени, котрі мають авта, проситимуть, збігатимуть, тощо в перший годині поїзду, комо товарного домі під ч. 186 — при Bedford Евеню (Другий поверх).

Проситимуть роцестерських і доокочинських Українців прийти численно на сій перший пікнік, котрий буде для комо цікавий. Хто з уромали купив чисна на пікнік 7 червня, той може зжити на сій пікнік, томо, що минулої неділі падав домі, то пікнік переноситься на отсю неділю. — Комітет.

ПОЗІР! ЧЕСТЕР, ПА, І ОКОЛИЦІ! ПОЗІР! СПВ, ДРАМ. КРУЖОК П. ЛІСЕНКА ПРИ УР. НАШ ГРОМАДІ АТІ І БОД УЛ. ЧЕСТЕР, ПА.

злюгове українську оперу з 3-ох діл. Г. Кітків.

СВАТАННЯ НА ГОНЧАРІВЦІ

В НЕДІЛЮ, ДІНІ 14-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1931 РОКУ

в год. 7.30 вечір, у власній Народ. Галі, 4-та і Ворд вул. В ступі будуть участь: М. Ларкин М. Терезинський, П. Ойлінко, П. Печко, І. Лані А. Гавені, Мар. Ларкин і С. М. Зарпуються шпашові громад на цю олізу з наслідствіх наших пів.

Член New York Clearing House Association

ІДУЧИ ЗА ГРАНИЦЮ.

В кожній установі Менюфкюрерс Трост Компані можете одержати інформації і поміч у забезпеченню собі корабельної і залізничної вигоди, коли їдете за границю.

Також можете одержати листи довірності і поради, як маєте обходитися з ріжними в ріжних державах.

Ми маємо кореспондентів по шлім світі.

Manufacturers Trust Company

44 БАНКОВИХ УСТАНОВ В МІСТІ НЬЮ ЙОРКУ.

В цих установах говорять по українськи:

190 Bowery
1513 First Avenue

111 Essex Street
55 Avenue B.

Член Federal Reserve System

ПРОТОКОЛ

РІЧНОГО ЗАСІДАННЯ ГОЛОВНОГО УРЯДУ У. Н. СОМАХ, яке відбулося на діні від 16. до 20. лютого 1931 р.

(Продовження).

(32)

Відтак приступлено до дискусії над справозданням головного фінансового секретаря Р. Сабоодина.

До голосу записалися: Ст. Сабоодин, інж. В. Мадівич, Анна Бойка, Т. Михалчук, д-р М. Клим, о. д-р В. Клодницький.

С. Сабоодин запитує, скільки моргчин з'являється з плачем процентів та чи дається моргчин на Народні Діми.

Інж. Мадівич питається про з'явлення від побирання і плачення органу для молодіжні згідно з директивним минулого годинного річного засідання. Чи не можна посылати часописи і тим членам, що є суспендовані, а держати висилку як тоді, як член виключений. В який спосіб об'єднано об'єднання реальності на суму \$2,000. Чи се взято процентно-во як "депрісиейден".

Анна Бойка хоче знати, чи апретори У. Н. С. є бондовані те віддають за свою оцінку реальності.

Т. Михалчук запитує, чи фінансовий секретар знає про інвестиції готівки в банках і чи з ці інвестиції віддаються.

Д-р Клим питається, чи не маємо аскурації на інвестиції, які покрили би страту на випадок закриття банку. Дальше: що робить організація в справі невідпачених посмертних заповітів, як з року на рік перетворюються.

Д-р В. Клодницький: чи не можна об'єднати інвестицій готівки в банках відповідним розділом готівки в інших банках, хоч би на подальші околиці.

О. Шараварко запитує в справі виплат посмертних та сирітських частей з Еліен Парку Кустодієн з Вашингтона. Він знає, що організація же по виплаті сирітських частей доплачувала надіслани процентів. Питання, чи складом, які збирали свої частей через посередництва консулів і адвокатів, також дістали свої частей.

На всі уваги і запити відповідає Р. Сабоодин.

Повинні запити можна додати на дві частей: перша відноситься до інвестицій майна в готівці, моргчах, бондах і реальності, а друга — до виплат посмертних заповітів.

Про інвестиції готівки в банках не було досі запитів, бо всі ми вірили, що банки, котрі є під контролею державною, є певні. Сьогодні, як закрито сотки банків на Вестах, а за тим великий ньюйоркський банк на сотки мільйонів доларів депозиторів, ці питання стають актуальні. Моє справоздання кінчиться з дінем 31 грудня 1930 р. і всі інвестиції готівки в банках по той час були в порядку. Фактом однак є, що при кінці січня 1931 р. замкнено два банки в Еліен Парку. Д. Дж., в яких були депозити нашої організації. Замкнені Банки є: Peoples National Bank і Citizens Trust Co., які недовго зачинилися в один банк під назвою Peoples Bank and Trust Co. Се був один з найбільших банків в Еліен Парку. Д. Дж., в котрім стейт Нью Джерси має депозитованих \$1,700,000, а фонди майже Еліен Парку. Д. Дж. було майже пів мільйона доларів. Успадок того банку поставив перед нас питання, що буде з нашими банками і котрим з них буде закритий салюційний. Разом з адвокатом ми старалися засягнути опінії державної контролі, однак Департамент Бенкінг і Інспектор виконання банків стейтментів банків та своєї опінії про банки, в котрих організації має депозити. Я зробив витяг усіх банків та разом з адвокатом і банків банкірами, президентом одержав з найбільших банків у одержаві Сінті, Д. Дж. перестудіювали фінансовий стан усіх

тих банків. Показалося, що не маємо небезпек і що всі банки, менші чи більші, мають ефлентну резерву. Фактом є, що навіть і найбільший банк може бути загрозлений, як депозити кінються по своїй гроші. По замкненню тих двох банків ми старалися порозумітися з іншими лібансестейні банками, які заповняли нас, що всі банки є добрі, тільки в тим однім була "лаза господарка".

Про заяву банкірскі скаже нам головний касієр; я тільки скажу від себе, що се перший банк замкнений у стейт за час 36 літ. Вправді були замкнені банки на домання контролі, однак всі відтак відчинено і депозитори не страдили ані цента.

На запит, чи я знаю про інвестиції готівки і чи за них відповідало, зазначу, що не тільки касієр і я, як фінансовий секретар, а всі ми разом, члени головного уряду, відповідало за провід і майно нашої організації. Чи я руху своєю головою за всі інвестиції готівки? Як би я мав дати би в заставу. Один з наших фінансових знанців заявив, що він уже стратив багато гроша на трох європейських краях за час десятих літ і тому він більше не може позвонити собі на страту. Всі варієнти паєри він виміняє на золото і скрие в банківській скрині. Як може вдатися одиниці, яка розпоряджає своїм майном, як хоче; однак організація не може своїх інвестицій закінчувати в той спосіб. За 1930 рік прийшло від інвестицій старших членів і Молодецького Департаменту проценту на суму понад \$120,000 (сто двадцять тисяч доларів). Щоби дістати процент, треба ризикувати і так, як тишимося вчленими, мусимо навчитися приймати і не вдатися.

(Далі буде).

УКРАЇНСЬКИЙ ПІКНІК

на домі БУДОВИ НАРОДНОГО ДОМУ В СЕЛІ ПЛОТІЧКА, пов. Березиня, Галичина

— відбувається —

В НЕДІЛЮ, 14, ЧЕРВНЯ 1931

на фармі А. НАГРЕБЕНОКОГО, 154 Westfield Ave. (Clark Township), RANWAY, N. J.

Вступ 35 центів.

Хто був на попередніх пікніках одноосібчани Плотичка, цей певно приїде й тепер, бо забавиться до вдоволи. 134-5 Directions: From Rahway Station take Bus No. 54; stop at the corner of Westfield and Grand Aves. Two blocks to picnic grounds.

Російський листівничек Анті Чехов розповів про письменниці Іванові Бунінові веселу пригду, яку Буніна завів у своїх спогадах.

— Знаєте, що мені раз пригодилося — оповідав Чехов Бунінові: — Яду у головний сходами до клубу, аж бау перед великим зеркала, на чім да мене стоїть Н. П. (суть назавжди спочили) московського автора і держать за гулаки Потапенка та говорить до нього перекокуючи, приглушеним голосом крик з'являється: —

— То зрозуміло, що ти кінці перший, кажу тобі: перший письменник у Росії! — Нараз пригрити мене в зеркала, зачервоніли і зароз домі, поклаючи на мене пальцем через плече: — а оцей також!

DR. N. M. Hnatyshyn
UKRAINIAN LIPKAR-HURRY
1 ACHUER
2191 Professor St. Cleveland, Ohio
(For Ukrainian papers)
1249th Atlantic 2024.

ПОЗІР! ТРОЙ, Н. Я., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

в пам'яті ІВАНА ФРАНКА

відбудеться

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 14-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1931 РОКУ

В ГАЛІ УКРАЇНСЬКОГО ПРАВОСЛ. ЦЕРКВИ СВ. О. НИКОЛАЯ при тижні & МОДНОЕ СТРЕТТ, ТРОЙ, Н. Я.

Реферат про Івана Франка виступить д-р Лука Міншуга, редактор "Свободи".

Початок Концерту в годині 2-ї половини. — Вступ безплатний.

Того самого дня, після Служби Божої, що починається в годині 9:30 рано, буде відправлене Поминальне Богослуження за душі Івана Франка і за душі померлих за волю Українця Героїв-Борців і Мучеників.

Просимо на Поминальне Богослуження і на Святиний Концерт всіх сідомиків і ширших Українців з Трої, Обліни, Ватервіл, Котус, Галсон, Пінтофід і інших дооклицьких місцевостей. В часі концерту добровільні дати на поміч Українцям інвалідам.

ЗА КОМІТЕТ НАРОДНОЇ РОБОТИ В ТРОЙ, Н. Я.:

Олекс. Заяць, пресидателів.

Павло Бойко, секретар. Грегорій Джинджиристий, касієр.

УВАГА! АСТОРІЯ, Л. А., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

СТАРАНИМ ЗАРЯДУ УКРАЇНСЬКОЇ "РІДНОЇ ШКОЛИ" В АСТОРІЇ, Л. А.

запрошують

ПЕРШІЙ, ВЕЛИЧАЙШИЙ ВЕСНЯНИЙ

ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 14-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1931 РОКУ

BOHEMIAN PARK AND HALL, АСТОРІЯ, Л. А.

29-19 WOOLSEY AND 2nd AVENUE, АСТОРІЯ, Л. А.

Парк отворений від години 10-ї до 10-ї рано. — Вступ 50 центів. Побит товаришських забав та інших несподівано — до тавиш буде пригварити добіра українська музика.

Шановні Українські Громадяни! У кого & Вас є шире українське серце, у кого & Вас є добрий до душі нам всім, пинімо, рідне, сей не заперечити, що під теверішою про, як і в мабутиному, ми нами тут на еміграції, однією нашою нацією і збором перед шкільною академією нашої дошкільної школи — являється група нашої української "Рідної Школи".

Ваштовічому гіданню "Весняний Прогук" нарад Рідної Школи в Асторії виріш, що в згаданому дні, 14 червня, в 12 годин, ми дош, як погодні — не забране ми нами нікого, хто в гуртку знайомих та приятелів не хотів розвільнитися трошка, та на часічок наш позавити про однокласників буденності.

Заряд "Рідної Школи" в Асторії, Л. А.

ПОЗІР! ВЕСТ ВАРВИК, Р. А., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

НА ЖАДАННЯ АМЕРИКАНЦІВ НАШ МОЛОДИЧІЙ КЛУБ ЗМУШЕНИЙ ВІДІГРАТИ ПОРАЗ ДРУГИЙ ПРЕДСТАВЛЕННЯ

УКРАЇНСЬКЕ ВЕСІЛЛЯ

В СУБОТУ, ДНЯ 13-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1931 РОКУ

В LUMOR HIGH SCHOOL AUDITORIUM, WEST WARWICK, R. I.

Початок в годині 7:30 вечір.

Отж запрошується Українці з Провіденс, Централ Масс, Покатет, Менпін, Р. А., Тавтон, Блекстон і Фол Рівер, Масс.

135

ЦІНА КОРАБЕЛЬНИХ КАРТ ДЛЯ ПРОГУЛЬКОВЦІВ

ЗНИЖЕНА

ЗЕМЛЯКИ ХТО З ВАС МАЄ НАМІР:

1. Вийхати до краю й вернутися без перекоди.
2. Вийхати назву корабля, котрим приїхав до Америки.
3. Вийхати гроші в ДОПЛАТ до краю.
4. Показати яку небуздя про-кравшу справу, то є: пролати, купити, урвати, відібрати дов, зробиши контракт, скрити, поновлять, і т.д.
5. Купити, пролати або заміняти дні на бізнес або фірму, або про-тину.

прошу з повним довір'ям відіслати особисто або листовою до згаданого згад 20 ліфтин:

T. J. HRYSEY & CO.

329 S. 4th STREET, PHILADELPHIA, PA.

TELEPHONE: LOMBARD 25-93.

МІТІНГІ ВІДІЛІВ У.Н.С.О.З.А.

ДЖЕРСІ СІТІ, Н. Дж. Тон Українська Сп. від 170, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — О. Сурфін, філ. секр.

РОВЕН, Н. Дж. Отв. Зюга, від 294, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Я. Уор. Тон Українська Сп. від 170, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

ЛІНДЕН, Н. Дж. Тон Іван Франка, від 365, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

ДЖЕРСІ СІТІ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 4, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 217, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БРУКЛІН, Н. Дж. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БЕЛЛА, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

БОФАЛ, Н. Дж. Р. св. О. Никола, від 142, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

УВАГА!

НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ!

УВАГА!

ВЕЛИКА ПРОГУЛЬКА

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕМОНСТРАТИВНИЙ КЛУБ В НЮ ЙОРКУ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 21-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1931 Р.

НА РІШІ ГУДСОН

ДО FOREST VIEW GROVE, N. Y.

На везанні проїждати S. 3. CRESCENT

в годині 9-ї рано.

Програма Прогукать Музика, Танці, Концерт, Товаришські Забави, і інші веселощі. Також будуть різні перекуски і напитки.

Шлях біляти в об'їзді \$1.50.

Дні 50 центів.

Український Демонстративний Клуб дозволить усім старим, щоб прогукать випали як найкраще для дозволення гостей. Прогукать відбудеться без огляду на погоду.

Відїжджати точно в годині 8-ї рано з Бетери Парк, коло Сант Ферна, Річ А. Telephone ALgonquin 4-7395



Білеті можна купити кожного вечора в Льюелл Алгонкін, 59 Ст. Марк'я Пл. (Е. 8th St.), New York City.

Telephone ALgonquin 4-7395

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

Готуються до виступу школи балетмаїстра Аврамка.

В суботу, дні 13 червня с. р., в год. 8 вечором, відбудеться нарада представників фінансифікаційних і околних організацій в справі публичного виступу танцюристів Аврамка в Філадельфії. Народа відбудеться в Домі Горжани при 847 Н. Френклін Ст. Реферат виступить балетмаїстер Аврамко. Всі організації, — а зокрема члени Зауучення Американсько-Українських Організацій м. Філадельфії, повинні вислати своїх представників на ці важкі наради.

Виступ відбудеться в осени, в одній з найбільших саль Філадельфії.

Публіка ширю подякувала пресидателів за теплі слова. Потім наступила велика й добіра концертна програма. Міншій хор співав під орудою п. С. Мусійчук, котрий доложив великих старців, що би вивести це свято достойно. Співав хор жінок, і пані Марія Лаврик і Анна Гіляня декламували вірші, присвячені матерям, які добувають сльози з помучених материнських очей.

По відпіванню дуету паням Мірославою Мусійчук і Аноєю Олінійкою наступила святочна промова п. С. Мусійчук. Бесідник подав значиний докід святу й історію його новостані.

А в дальшій частині говорив п. Мусійчук про українську жіночку в минулому й сучасно. Ціла промова була прокумута глибоким патріотизмом.

Потім співав хор, а далі пані Баргара й п. Мусійчук відіпали дует, молоді хлопці М. Крика і П. Філд відіграли дует на скрипках, а молоді дуети Ірина й Оля Мусійчук відіграли дует на піані й скрипці.

Далі виступили зі співаннями шкільні діти. Мала школярка Елінон Бартіш вигославила декламацию в честь матерей і пердала від школи матерям квіти з квітами.

Пресидателів пердала кошик паням Хомині й Хвалюк, вони роздали квіти присутнім і матерям. Це була дуже зворушача хвиля й на ликах матерів видно було радість і сльози.

Потім пресидателів К. Б. Б. виснеса це один кошик з квітами і заявила, що це є дар

ЧЕСТЕР, ПА. Свято Матері.

Заходом Союзу Українок, від 1, відбулося дні 17. травні Свято Української Матері. Пресидателів Катерина Бобак представила присутнім образ української матері-страдальниці, яку уважає діти героїнею, яка зазнає найбільшого болю під окупантськими владями. А та мсти зносить усі боли терпеливо й виховує далі нових борців за українську самостійність.

Українська мати в Америці, говорива бесідниця, не остається позаду. І вона організується і намагається вратувати своїх дітей для свого рідного народу.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

МІНІАПОЛІС, МІНН. Тон Запорозька Сп. від 325, пономілає своїх членів, що місцевий мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7:30 вечір, в галі 2-ї половини, 12 червня, в годині 7-ї половини, в галі Уор. Род. Дом, 72 Моріс ул. Прогукать воля нашої нації на мітинг: — М. Т. Паламар, секр.

Дні Союзу Українок для найстаршої віком матері, п.ні Тетяни Кучабської, та пожелала їй прожити це довгі літа у праці для нашого народу. Зворушена п.ні Кучабської пожелала всім жінкам „Многая Літа“.

Хор відіславши многолітствіє, а котрим це кілька пісень, а на закінчення „Ще не вмерла!“. Пр